**ДОЗВİЛ НА УЧАСТЬ УЧНЯ В ЕКСКУРСİЇ**

**Жодного учня не буде допущено до екскурсії без цього заповненого та підписаного дозволу із звільненням від відповідальності, який слід подати класному керівникові, спонсору або співробітнику шкільного офісу не пізніше ніж за 48 годин до екскурсії.  
Усні дозволи або дозволи без використання цієї форми не приймаються.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ПİБ учня: | | Адреса: |
| Клас: | | Дата народження: |
| Школа: | | Домашній телефон: |
| Контактна особа і телефон для екстреного зв'язку: | | |
| Місце екскурсії: |  | |
| Дата поїздки: |  | |
| Очікуваний час від’їзду: |  | |
| Очікуваний час повернення: |  | |
| Спосіб транспортування: |  | |
| Класний керівник/спонсор: |  | |
| Захворювання/ліки: |  | |
|  |  | |

Уважно прочитайте цю Угоду і поставте під нею свій підпис. Заповнення цієї форми є умовою участі в описаних нижче діях або заняттях (в подальшому «екскурсія»).

Своїм підписом нижче я підтверджую свою згоду на наступне:

* Я розумію і підтверджую, що вказаний вище учень добровільно вирішив взяти участь в екскурсії на свій власний ризик. Я усвідомлюю і повністю розумію, що екскурсія може бути пов'язана з численними ризиками і небезпеками, як відомими, так і невідомими, що під час екскурсії можуть відбуватися серйозні нещасні випадки і що її учасники можуть отримати травми, зазнати пошкоджень свого майна або навіть померти. Незалежно від того, чи передбачає екскурсія фізичний контакт, будь-які дії, пов'язані з екскурсією, несуть в собі неминучий ризик травм, невіддільний від самої екскурсії. Я дозволяю вказаному учню взяти в ній участь і підтверджую і добровільно приймаю на себе всі ризики і небезпеки травм, паралічу і смерті, які можуть виникнути внаслідок цієї екскурсії.
* Я розумію і підтверджую, що з екскурсіями пов'язані потенційні ризики шкоди або травми. Травми можуть отримуватися внаслідок дій або бездіяльності даного учня, або дій або бездіяльності іншого учня або учасника, або фактичного чи стверджуваного невиконання співробітниками школи, її представниками чи волонтерами роботи з адекватної підготовки, навчання, інструктування або контролю. Травми можуть також отримуватися внаслідок фактичного або стверджуваного невиконання дій по належному технічному догляду, використанню, ремонту або заміні матеріальних засобів чи обладнання. Травми можуть також отримуватися внаслідок недіагностованих, невірно діагностованих, нелікованих, неправильно або несвоєчасно лікованих фактичних або потенційних травм. Всі подібні ризики є неминучими при участі учнів в екскурсіях.
* Я розумію, що за законами штату Каліфорнія учень не може пред'явити претензії до шкільного району, чартерної школі або штату у зв'язку з екскурсією. У підрозділі (d) параграфа 35330 Кодексу законів про освіту стверджується: **«Всі особи, які беруть участь в екскурсіях, повинні вважатися такими, що відмовилися від усіх претензій до шкільного району, чартерної школи або штату Каліфорнія в зв'язку з травмами, нещасними випадками, хворобами або смертю, що сталися під час або через екскурсії. Всі дорослі, які виїжджають на екскурсії за межі штату, і всі батьки або опікуни учнів, які виїжджають на екскурсії за межі штату, повинні підписати заяву про відмову від усіх претензій».**
* Як зустрічне задоволення за надання шкільним районом або чартерною школою можливості вищевказаному учню взяти участь в екскурсії я добровільно погоджуюся звільнити шкільний район або чартерну школу, її попечителів, посадових осіб, співробітників і представників від будь-яких претензій щодо відповідальності в зв'язку з їх недбалістю або будь-якими іншими діями або бездіяльністю, яки викликали зазначені вище хвороби, травми, смерть або будь-які збитки, будь-яким чином пов'язані з участю даного учня в екскурсії.
* Медична інформація учня на випадок надзвичайних обставин зберігається в шкільному районі або в чартернії школі і відповідає сучасному стану. Якщо під час екскурсії трапиться травма або необхідність надання невідкладної медичної допомоги, класний керівник, спонсор або супроводжуюча особа матимуть мій позитивний дозвіл на надання або уповноваження на надання термінової або невідкладної медичної допомоги, включаючи транспортування учня до місця надання допомоги. В таких обставинах повідомлення мене і/або контактної особи для екстреного зв'язку про травму або необхідності надання невідкладної медичної допомоги може статися з затримкою. У зв'язку з цим будь-який медичний працівник або лікувальний заклад, які надають термінову або невідкладну медичну допомогу, матимуть мій позитивне дозвіл на проведення діагностичних процедур або процедур з використанням анестезії та/або надання медичної допомоги чи лікування (включаючи хірургічне), які вони вважають за доцільні або необхідні з урахуванням всіх існуючих обставин. Всі витрати та кошти, пов'язані з таким лікуванням, будуть виключно на моїй відповідальності. Я погоджуюся звільнити шкільний район (або чартерну школу), його попечителів, посадових осіб, співробітників і представників від будь-якої відповідальності за будь-які дії, бездіяльність або недбалість при наданні чи ненаданні будь-якого роду термінових чи медичних послуг.
* Класний керівник або спонсор обговорять з учнями і дорослими, які їх супроводжують, правила проведення пов'язаних зі школою заходів і вимоги щодо безпеки до проведення екскурсії, яка може супроводжуватися небезпечними умовами або обставинами, піддаючи учня ризику шкоди або травми, що може включати смерть. Від учнів вимагається виконання всіх правил та вимог з безпеки під час екскурсії, а також дотримання Правил поведінки та загальних стандартів шанобливого ставлення до людей та власності та гарної поведінки. Я розумію ситуацію і погоджуюся з тим, що невиконання учнем екскурсійних правил або вимог з безпеки може призвести до відправки учня додому за мій рахунок і, в результаті, до заборони для учня брати участь в майбутніх екскурсіях.
* Я є батьком, матір’ю або опікуном вищевказаного учня або самим вищевказаним учнем у віці не менше 18 років. Я підтверджую, що мною була прочитана ця форма дозволу із звільненням від відповідальності, і розумію, що участь в екскурсії вимагає відмови від істотних фактичних або потенційних прав. Ця форма дозволу із звільненням від відповідальності підписана мною добровільно, без спонукань або запевнень за межами викладеного тут, з повним розумінням ризиків, неминуче пов'язаних з цією екскурсією.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | |  |
| **ПİБ друкованими літерами** | **Підпис** | | **Дата** |
| **Дата отримання школою:** | | **Отримано (ким):** | |